



# Escuela Preparatoria William C. Overfelt

1835 Cunningham Ave. • San Jose, CA, 95122 • 408.347.5900 • 9-12 Grado

Vito Chiala, Director/a  
chialav@esuhsd.org  
wcohs.org

## Informe de Responsabilidad Escolar de 2018-19 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2019-20



### Distrito de la Unión Escolar de Preparatorias East Side

830 N. Capitol Avenue  
San Jose, CA 95133  
(408) 347-5000  
www.esuhsd.org

#### Junta Directiva Distrital

Pattie Cortese

Lan Nguyen

Van Thi Le

J. Manuel Herrera

Lorena Chavez

#### Administración Distrital

Chris D. Funk  
**Superintendente**

Glenn Vander Zee  
**Superintendente auxiliar  
Servicios educativos**

Chris Jew  
**Superintendente adjunto  
Servicios empresarios**

Dr. John Rubio  
**Superintendente adjunto  
Recursos humanos**

#### Descripción Escolar

La escuela preparatoria Overfelt se ha convertido en un líder transformacional en rediseño escolar en el distrito de la unión escolar de preparatorias East Side. En los últimos doce años, la escuela W.C. Overfelt se ha transformado en una escuela preparatoria de último modelo que está totalmente enfocada en preparar todos sus alumnos para la universidad y sus carreras. En el 2008, la escuela Overfelt fue una de dos escuelas en el distrito de la unión escolar de preparatorias East Side para recibir un subsidio de comunidades chicas de aprendizaje del departamento de educación estadounidense. Con este subsidio, la escuela se volvió a organizar al implementar las siguientes prácticas y estrategias:

- Implementando casas llamadas leones, caballeros y antorchas. Alumnos del 9no-12vo son organizados en tres casas de aproximadamente 400-500 alumnos cada una: las antorchas, los leones y los caballeros. Todos los alumnos son asignados a una casa o seleccionan por si mismos una casa al ser parte de una academia temática u otra área de enfoque académica.
- Tres academias temáticas son ofrecidas en el plantel (electrónica (pre-ingeniería), desarrollo infantil/educación y multimedia). También hay tres academias académica: AVID, Fiat Lux y Puente.
- Proporcionar recursos e implementar la planificación común para las academias temáticas que se incorporan al calendario maestro de la escuela.
- Reorganizando instalaciones en espacios comunes diseñados para apoyar las casas y desempeños académicos. Instalaciones han sido modernizadas con salones y laboratorio de último modelo, iluminación y sistemas de tecnología mejorada
- Motivando los maestros con liderazgo y responsabilidades de toma de decisiones.

La escuela Overfelt es la única escuela en el distrito de la unión escolar de preparatorias East Side organizada a nivel escolar en pequeñas comunidades de aprendizaje y trayectos. El enfoque en los alumnos del personal, el liderazgo dinámico administrativo y el trabajo de una cantidad de proveedores de servicio, lo ha hecho posible que los alumnos desarrollen firmes conexiones interpersonales con sus maestros y compañeros escolares.

A pesar de los recientes éxitos, la escuela Overfelt continúa avanzando en sus logros de las metas. La escuela ahora está mejorando sus esfuerzos para proporcionar el mayor rigor de las Normas Básicas Comunes Estatales en los salones de clases centrados en los alumnos. Los maestros están creando tareas de aprendizaje compleja que desarrollan el razonamiento crítico y la resistencia necesaria para tener éxito en la universidad y las carreras profesionales.

La escuela actualmente ofrece tres exitosas academias de sociedad de California que han existido por bastantes años. La escuela también ofrece un programa AVID para alumnos que necesitan apoyo con habilidades de estudio estructurado, preparación universitaria y un programa Puente que proporciona orientación personalizada y alumnos "listos para la transición" para la universidad y el programa académico avanzado "Fiat Lux" que acelera los alumnos a los niveles más altos. La escuela ofrecerá doce cursos de asignación avanzado y varios cursos de nivel avanzado de matemática y ciencia. Los niveles de matriculación en estos cursos indican que cada vez hay más alumnos de minorías que se están retando en los niveles más altos.

La escuela Overfelt ofrece programas de aceleración e intervención extensivos. Alumnos entrantes al 9no año participan en un programa comprensivo de vinculo veraniego que puede acelerarlos por una clase de preparación universitaria. Otras oportunidades veraniegas de enriquecimiento y aceleración son proporcionadas para alumnos durante los cuatro años de escuela preparatoria. También hay intervenciones para ayudar los alumnos luchando con tutoría extracurricular, apoyo de academia sabatina, consejería de orientación y servicios auxiliares de apoyo estudiantil. A través de nuestra colaboración con City Year, la escuela Overfelt puede ofrecer apoyo adicional a todos los alumnos con un enfoque en los alumnos de 11o. Catorce voluntarios de Americorps se juntan a dos miembros de personal de City Year a diario para ofrecer apoyo director en todas las clases de matemáticas, inglés, ciencia y ciencias sociales de 9o. Además ofrecen tutorías enfocadas y generales después de clases a diario y participan en actividades y eventos para alumnos.

El plantel de la escuela William C. Overfelt se construyó en 1962, haciendo la escuela la tercera más antigua en el distrito. En los últimos años, la escuela Overfelt ha visto cambios significativos en relación a las instalaciones. Nueva construcción ha resultado en la finalización de nuevos edificios creados específicamente para cumplir la necesidad de organizar alumnos de acuerdo al modelo de la pequeña comunidad de aprendizaje (SLC, por sus siglas en inglés). Los edificios incluyen laboratorios de última generación, salones que pueden unirse para enseñanza en colaboración, salones comunes para reuniones y tecnología de último modelo en los salones. También, un nuevo sistema de vigilancia por video fue instalado a lo largo del plantel. Este sistema ha ayuda aumentar la habilidad de mantener nuestro plantel seguro.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2018-19

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	
1° Grado	
2° Grado	
3° Grado	
4° Grado	
5° Grado	
6° Grado	
7° Grado	
8° Grado	
Primaria sin división de año	
9° Grado	355
10° Grado	399
11° Grado	345
12° Grado	339
Secundaria sin división de año	
Inscripción Total	1,438

## Inscripción Estudiantil por Grupo para 2018-19

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Afroamericano	2
Nativos americanos o nativos de Alaska	0.2
Asiático	8.8
Filipino	6.4
Hispano o Latino	80.2
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	1
White	0.7
Dos o más orígenes étnicos	0.8
De escasos recursos económicos	85.4
Estudiantes del inglés	25.9
Alumnos con discapacidades	13
Jóvenes de crianza temporal	0.4
Indigentes	1.1

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Acreditaciones Docentes para Escuela Preparatoria William C. Overfelt	17-18	18-19	19-20
Con certificación total	69.4	66.6	62.1
Sin certificación total	2	6	3
Enseñando fuera de su materia de competencia	0	0	0

Acreditaciones Docentes para Distrito de la Unión Escolar de Preparatorias East Side	17-18	18-19	19-20
Con certificación total	♦	♦	942.3
Sin certificación total	♦	♦	34.8
Enseñando fuera de su materia de competencia	♦	♦	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en Escuela Preparatoria William C. Overfelt

Indicador	17-18	18-19	19-20
Maestros de Estudiantes del Inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros*	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	1

\* Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2019-20)

Libros de texto y materiales instructivos

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: octubre de 2019

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción
<p><b>Lectura/Artes Lingüísticas</b></p>	<p>Inglés 1 – “The Language of Literature” 9no año, McDougal Littell 2002                      Inglés 2 – “The Language of Literature” 10mo año, McDougal Littell 2002                      Inglés 3 –MyPerspectives: American Literature//Pearson                      ERWC (Inglés 4) – cuaderno lector estudiantil del curso lectura y escritura explicativa 2013                      Curso de Colocación Avanzada (AP, por sus siglas en inglés) de redacción y lenguaje - The Norton Reader                      Curso AP de redacción y literatura - The Intro to Literature</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí  <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%</p>
<p><b>Matemáticas</b></p>	<p>Matemáticas CCSS 1 – "Big Ideas Integrated Mathematics I," Big Ideas Learning, LLC 2016                      Matemáticas CCSS 2 – "Big Ideas Integrated Mathematics II," Big Ideas Learning, LLC 2016                      Matemáticas CCSS 3 – "Big Ideas Integrated Mathematics III," Big Ideas Learning, LLC 2016                      Análisis matemático – “Precalculus With Limits A Graphing Approach” Brooks/Cole Cengage Learning 2012                      Curso AP de Cálculo AB - Calculus w/Analytic Geometry, 9a edición: Houghton Mifflin Harcourt; 2010                      Curso AP de Cálculo BC - Calculus w/Analytic Geometry, 9a edición: Houghton Mifflin Harcourt; 2010                      Curso AP de Estadística - The Practice of Statistics, 4a edición: Freeman; 2010                      Explorando las ciencias informáticas - ECS: Exploring Computer Science; Joanna Goode, Gail Chapman 2016                      Razonamiento matemático con conexiones - Materiales MRWC.</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí  <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%</p>
<p><b>Ciencias</b></p>	<p>Una Introducción práctica a la ciencia forense 2014                      Biología: Biología de NGSS - The Living Earth -- STEMscopes, eTextbook y recursos basados en la web                      NGSS Chemistry in Earth's System – STEMscopes, libro de texto electrónico y recursos basados en la web (puesto a prueba)                      NGSS Physics of the Universe - STEMscopes Física en el Universo, libro de texto electrónico y recursos basados en la web (puesto a prueba)</p> <p>Curso AP de biología- AP Biology In Focus- Prentice Hall 2004</p> <p>Curso AP de química- Chemistry The Central Science- Prentice-Hall 1991</p> <p>Ciencia Forense: Una Introducción Práctica a la Ciencia Forense, Okuda</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí  <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%</p>
<p><b>Historia-Ciencias Sociales</b></p>	<p>Historia mundial – “Modern World History” McDougal-Littell 2003                      Historia estadounidense – “The American Vision” Glencoe 2006                      Gobierno estadounidense "Government Alive! Power, Politics and You" TCI 2014                      Economía – “Econ Alive! The Power to Choose" TCI 2015                      Curso AP de Historia Mundial - "The Earth and Its Peoples AP Edition" Cengage Learning 2018                      Curso AP de Historia de los Estados Unidos - "America's History for the AP Course" Bedford 2014                      Curso AP de Gobierno - "Government in America" Pearson Learning 2014                      Curso AP de Macro y Micro economía - "Economics (AP)" McGraw Hill 2014                      Curso AP de Geografía Humana - "The Cultural Landscape: An Introduction" Prentice Hall 2014                      Curso AP de Psicología - "Psychology for AP" Worth 2015                      Geografía Mundial - "Geography Alive!" TCI 2011</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí</p>

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción
	<b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%
<b>Idioma Extranjero</b>	Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%
<b>Salud</b>	Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%
<b>Artes Visuales y Escénicas</b>	Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%
<b>Equipo para Laboratorio de Ciencias</b>	Laboratorios de ciencia están adecuadamente equipados <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto:</b> 0%

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

### Resumen

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar con este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de instalaciones desarrollado por la oficina de construcción de escuela pública del estado de California. Los resultados de este sondeo están disponibles en la oficina escolar y en la oficina distrital.

### Proceso y horario de limpieza

La junta directiva distrital ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. El equipo de liderazgo trabaja a diario con el personal de mantenimiento para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura.

### Presupuesto de mantenimiento diferido

El distrito participa en el programa estatal de mantenimiento diferido escolar, que proporciona fondos estatales complementarios al dolar por dolar, para ayudar los distritos escolares con gastos para reparo significativo o remplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura del interior o exterior y sistemas de pisos.

### Edad de edificios escolares

Aunque el plantel escolar principal fue construido en el año 1962, al utilizar fondos de la medida G y E, la escuela ha realizado un nuevo plan significativo de construcción que ha mejorado la infraestructura y las instalaciones de la escuela. Al inicio del ciclo escolar 2007-2008, dos nuevos edificios incorporando 22 salones modernos y 5 salones de colaboración estudiantil abrieron sus puertas en la escuela preparatoria Overfelt. En diciembre del 2008 abrimos nuevo edificio de ciencia de último modelo con 10 salones totalmente equipados con espacio moderno de laboratorio. En el 2011-2012, 21 nuevos salones fueron añadidos con 4 salones de colaboración y un laboratorio informático MultiMedia. Tanto las alas E y D completaron la modernización en el año 2013. Nuestra modernización más reciente incluye el ala "J" que abrió en enero del 2017 al mismo tiempo que la nueva piscina de natación de Overfelt. La construcción está en marcha para el proyecto más nuevo de la escuela Overfelt, un edificio distintivo que incorpora salones de clase para artes visuales y escénicas, un teatro, una administración, un espacio para sesiones de orientación, asistencia y una plaza central rediseñada. La meta es completar la construcción de este gran proyecto para diciembre del 2020. También hay planes para nuevas concesiones y edificio de baños cerca del estadio así como nuevos marcadores para el estado y campos de béisbol y sóftbol. Estas están programados a ser completados durante el actual ciclo escolar.

### Proyectos de mantenimiento

La escuela Overfelt está constantemente realizando mantenimiento como resultado de la edad de bastantes de los edificios y terreno del plantel. Tenemos un plan para mantener los baños de los alumnos y el personal limpios y bien abastecidos. Nuestras instalaciones atléticas y campos requieren continuo mantenimiento y son otro de nuestros proyectos de mantenimiento.

**Estatus de Buen Reparación de Instalación Escolar (Año Más Reciente)**

**Año y mes del informe FIT más reciente: 16/09/2019**

Sistema Inspeccionado	Estatus de Reparación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Bueno	
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	Bueno	Se encontraron alfombras sucias en varios edificios, el sitio los limpiará.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Bueno	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	Bueno	Se notaron varios cuartos de electricidad utilizados para almacenamiento, el sitio los limpiará.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	Bueno	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Bueno	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	Bueno	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	Bueno	Se notó concreto agrietado, el equipo de medida está trabajando en el proyecto de concreto de todo el distrito.
<b>Clasificación General</b>	<b>Bueno</b>	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

#### Tercer a octavo y onceavo grado

#### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 17-18	Escuela 18-19	Distrito 17-18	Distrito 18-19	Estado 17-18	Estado 18-19
ELA	41	47	59	59	50	50
Matemá	17	24	38	39	38	39

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos 5°, 8° y 10° grado

#### Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o

#### Avanzado

Materia	Escuela 17-18	Escuela 18-19	Distrito 17-18	Distrito 18-19	Estado 17-18	Estado 18-19
Ciencia	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Esto es un marcador de posición para la Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) que fue administrada durante el ciclo escolar 2018-19. Sin embargo, estos datos no están disponibles para inclusión en la publicación del SARC de 2018-19 con fecha de 1 de febrero de 2020. Estos datos serán incluidos en la publicación del SARC de 2019-20 con fecha de 1 de febrero de 2021.

### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física

### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas de Condición Física para 2018-19

Nivel de Año	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	19.6	22.6	19.0

Nota: Puntuaciones no son calculadas y aparecen rayas dobles (--) en la tabla cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil para el Ciclo Escolar 2018-19**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, Tercer a octavo y onceavo grado**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Inscripción Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
<b>Todos los alumnos</b>	307	272	88.60	47.43
<b>Masculinos</b>	157	144	91.72	40.28
<b>Femeninas</b>	150	128	85.33	55.47
<b>Afroamericanos</b>	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	28	24	85.71	54.17
<b>Filipino</b>	16	16	100.00	68.75
<b>Hispano o Latino</b>	242	215	88.84	45.58
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	--	--	--	--
<b>De escasos recursos económicos</b>	265	235	88.68	48.09
<b>Estudiantes del inglés</b>	89	70	78.65	14.29
<b>Alumnos con discapacidades</b>	43	35	81.40	2.86
<b>Alumnos recibiendo servicios de educación migrante</b>	--	--	--	--
<b>Jóvenes de crianza temporal</b>	--	--	--	--
<b>Indigentes</b>	--	--	--	--

Nota: Resultados de ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil para el Ciclo Escolar 2018-19**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, Tercer a octavo y onceavo grado**

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	307	276	89.90	23.91
Masculinos	157	145	92.36	25.52
Femeninas	150	131	87.33	22.14
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	28	26	92.86	42.31
Filipino	16	16	100.00	18.75
Hispano o Latino	242	217	89.67	22.58
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
De escasos recursos económicos	265	238	89.81	24.37
Estudiantes del inglés	89	74	83.15	2.70
Alumnos con discapacidades	43	36	83.72	2.78
Alumnos recibiendo servicios de educación migrante	--	--	--	--
Jóvenes de crianza temporal	--	--	--	--
Indigentes	--	--	--	--

Nota: Resultados de Matemáticas del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar

#### Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2019-20)

Coordinador de participación de padres: Ricardo Ramirez, (408) 347-5900

La escuela W.C. Overfelt valora e incluye todos los accionistas en todas las facetas del proceso educativo. Para alentar la participación de los padres, la escuela W.C. Overfelt mantiene un sistema de comunicación abierta de dos vías y emplea una variedad de estrategias para aumentar la comunicación con los agentes implicados.

Especialista de participación de padres y comunidad está en el plantel a tiempo completo para atender las necesidades de los padres. Esto incluye horarios de citas y visitas sin cita en el centro comunitario de padres, reuniones semanales tanto en inglés como español, coordinación de conferencia de padres y maestros, así como oportunidades para darse de voluntarios. Nuestro Coordinador de School Linked Services proporciona servicios y recursos a las familias.

Mensaje semanal a los padres del director comunicando importante información escolar.

Eventos de conferencias con los padres: dos veces al año los padres de la escuela Overfelt tienen la oportunidad de realizar pequeñas conferencias organizadas con maestros y el personal escolar.

Educación para adultos y otras clases para los padres proporcionan oportunidades para que ellos aprendan inglés y destrezas de apoyo estudiantil. Además, la escuela ofrece cursos para los padres de forma regular incluyendo la clase de informática a padres, Zumba, las sesiones de padres de la Foothill College, el proyecto Padres, y nuestra hora semanal de recursos.

Consejeros y coordinadores del programa realizan reuniones con los padres frecuentemente sobre una variedad de temas para aumentar la conciencia de los padres sobre expectativas, políticas y prácticas a fin de aumentar el éxito académico estudiantil.

El consejo del sitio escolar se reúne mensualmente y proporciona los padres la oportunidad de participar en el proceso de toma de decisiones para la escuela.

El sistema de mensajes telefónicos IC Messenger permite comunicación de los maestros en la lengua materna de los padres.

School Loop permite que los padres busquen las calificaciones y trabajos, revisen las noticias escolares y manden correos electrónicos a los maestros.

La página web es actualizada con información escolar actual.

#### **Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### **Plan de Seguridad Escolar**

El plan de seguridad de la escuela Overfelt fue actualizado más recientemente en febrero del 2019.

La escuela W.C. Overfelt tiene un plan comprensivo y detallado de seguridad que detalla protocolos, sistemas y procedimientos en caso de una/cualquier emergencia. Este plan también contiene las metas anuales de seguridad como se determinan por los alumnos, personal y padres. El plan de seguridad es desarrollado conjunto con el comité de seguridad WCO y repasado por el comité distrital de seguridad antes de que sea presentado a la junta directiva del distrito de la unión escolar de preparatoria East Side para adopción. El plan de seguridad y los procedimientos de simulacros son repasados durante el año con todo el personal. Alertas de seguridad son compartidos con todo el personal según corresponda durante el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son programados y completados y los resultados son comunicados con todo el personal. El plan de seguridad del sitio escolar para la escuela preparatoria William C. Overfelt tiene una comprensiva, ejecutable y continua:

- Política conductual
- Protocolos para simulacros de seguridad/emergencia
- Política sobre tardanza y asistencia
- Proceso de informe conductual
- Sociedad con agencias comunitarias, ciudad de San Jose, departamento de policías de San Jose y otras agencias y grupos que ofrecen servicios auxiliares
- Equipo de seguridad
- Equipo de varios servicios
- Incorporación de Justicia Restaurativa, apoyo a la conducta proactiva y alternativas a la suspensión
- Política no discriminatoria sobre derechos y responsabilidades estudiantiles

Suspensiones y Expulsiones para la Escuela	2016-17	2017-18	2018-19
Tasa de Suspensiones	9.2	3.7	2.9
Tasa de Expulsiones	0.1	0.2	0.1

Suspensiones y Expulsiones para el Distrito	2016-17	2017-18	2018-19
Tasa de Suspensiones	4.0	3.6	3.4
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.0

Suspensiones y Expulsiones para el Estado	2016-17	2017-18	2018-19
Tasa de Suspensiones	3.6	3.5	3.5
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### **D. Otra información del SARC**

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

#### **Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2018-19)**

Cargo	Tasa
<b>Orientadores Académicos*</b>	359.5

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2018-19)**

Cargo	Cantidad de FTE * Asignados a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	4.0
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	.5
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	
Especialista de Recursos (no docente)	
Otro	2.4

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Materia	2016-17 Tamaño Promedio de Clase	2016-17 # de Clases* Tamaño 1-20	2016-17 # de Clases* Tamaño 21-32	2016-17 # de Clases* Tamaño 33+	2017-18 Tamaño Promedio Tamaño	2017-18 # de Clases* Tamaño 1-20	2017-18 # de Clases* Tamaño 21-32	2017-18 # de Clases* Tamaño 33+	2018-19 Tamaño Promedio Tamaño	2018-19 # de Clases* Tamaño 1-20	2018-19 # de Clases* Tamaño 21-32	2018-19 # de Clases* Tamaño 33+
Inglés	24	26	39	6	25	21	40	8	24	23	40	4
Matemáticas	21	10	12		24	22	26	12	28	11	23	15
Ciencia	28	10	20	19	28	13	22	16	29	6	26	17
Ciencia Social	27	13	22	21	30	7	26	19	28	9	32	9

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Formación Profesional proporcionada a los Maestros**

Medida	2017-18	2018-19	2019-20
Cantidad de días escolares dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento	38	37	37

Oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal son multifacéticos y claramente/consistentemente vinculados a las normas comunes estatales, metas distritales, los valores básicos de la escuela y la visión escolar de desarrollar la capacidad de pensamiento crítico, de pensamiento creativo y la resistencia. Nuestra escuela tiene un coherente plan comprensivo para desarrollo profesional que es dirigido por datos y directamente vinculado a la enseñanza y aprendizaje. No solo participan los maestros y el personal en oportunidades de desarrollo del personal en la escuela, pero también toman ventaja de múltiples oportunidades de desarrollo profesional en el distrito. Además, varios maestros toman clases de crecimiento profesional en universidades locales y asisten a talleres ofrecidos por la oficina de educación del condado Santa Clara. Más de diez maestros de la escuela Overfelt han participado en la Iniciativa Nacional Yale. El programa de iniciación y reuniones de orientación para maestros principiantes apoyan los nuevos instructores. La escuela ha creado y exitosamente implementado un modelo de colaboración para desarrollo profesional. Reuniones a nivel escolar y por departamento se realizan de forma regular para que los maestros puedan continuar trabajando en desarrollo profesional para apoyar esfuerzos a nivel escolar de alinear el currículo con las exigentes normas del contenido estatal así como para proporcionar apoyo instructivo para alfabetismo y diferenciación para asegurar el rendimiento de todo los alumnos. Los capacitadores de instrucción apoyan a más de diez maestros en la escuela y a maestros de primer año para recibir apoyo especializado de un dedicado capacitador.

Para asegurar un ciclo de continuo mejoramiento, desarrollo profesional es personalizado para atender las necesidades de los maestros de todas materias, personal y administradores. No solo reflejan un enfoque de mejores prácticas las actividades de desarrollo profesional para maestros, pero también se alinean con las normas estatales de la profesión de maestro. Los maestros y el personal participan en desarrollo profesional que se alinea con sus ramas individuales y planes distritales en múltiples niveles. Al nivel escolar, desarrollo profesional es estructurado para tener un enfoque generalizado (p. ej. instrucción basada en las normas básicas comunes y las habilidades del siglo 21 en entornos de aprendizaje enfocados en alumnos), y facetas específicas del programa de desarrollo profesional (p. ej. estrategias instructivas específicas) son personalizadas para abordar las dinámicas y necesidades del área específica del contenido. Por ejemplo, en inglés, los maestros están examinando el trabajo estudiantil para determinar estrategias instructivas estandarizadas efectivas, mientras que en educación física, los maestros están repasando los datos FitnessGram para establecer estrategias instructivas efectivas para instrucción de bienestar físico. El distrito también ofrece una multitud de oportunidades de desarrollo profesional para ampliar el conocimiento de los maestros, mejorar sus habilidades de manejo del salón y aumentar su repertorio de estrategias instructivas de mejores prácticas.

### Sueldos Administrativos y Docentes para el Año Fiscal 2017-18

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$55,349	\$52,466
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$90,881	\$87,373
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$112,154	\$109,803
Sueldo Promedio de Director (primaria)	\$0	\$
Sueldo Promedio de Director (secundaria)	\$0	\$142,025
Sueldo Promedio de Director (preparatoria)	\$146,855	\$153,904
Sueldo del Superintendente	\$286,275	\$241,221

Porcentaje de Presupuesto Distrital	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldos de Maestros	34%	33%
Sueldos Administrativos	3%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

### Tipos de Servicios Financiados

En la escuela Overfelt hay varios programas complementarios para ayudar a aumentar el rendimiento académico estudiantil. El desarrollo profesional docente está diseñado y organizado por nuestro comité de desarrollo profesional en coordinación con la coalición orientada, nuestro equipo de Nivel 1 del sistema de apoyo escalonado (MTSS, por sus siglas en inglés). Este desarrollo profesional tiene lugar durante el verano, después de clases y en tiempo semanal de colaboración. Estos esfuerzos se enfocan en aumentar rigor, proporcionando apoyo instructivo y aumentando la motivación y participación estudiantil. Todos los alumnos entran a una de tres pequeñas comunidades de aprendizaje donde ellos reciben consejería adicional, asesoramiento conductual y currículo objetivo en un entorno seguro y comprensivo. Apoyo adicional para los alumnos del 9no año es proporcionado por los voluntarios de City Year Americorps; LinkCrew, nuestro equipo de compañeros mentores capacitados así como un programa extracurricular de asesoramiento operado por Bright Futures. El programa AVID, el programa Puente, el programa académico avanzado, la producción multimedia, el desarrollo y educación infantil y las academias electrónicas proporcionan estructuras de apoyo adicional para los alumnos. Intervención académica, aceleración y apoyo son ofrecidos antes y después de clases, los sábados y durante el verano. Todos estos programas operan con una combinación de fondos categóricos locales, estatales y federales complementados con subvenciones y donaciones.

### Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)

Tasa para Escuela Preparatoria William	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa Abandono	15.7	11.9	12.9
Tasa Graduación	76.7	79.8	82.9

Tasa para Distrito de la Unión Escolar	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa Abandono	10	20.5	17.8
Tasa Graduación	85	71.5	75.7

Tasa para California	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa Abandono	9.7	9.1	9.6
Tasa Graduación	83.8	82.7	83

Para la fórmula para calcular la tasa ajustada de graduación del cohorte para 2016-17 y 2017-18, consulte el documento Definiciones de Elementos de Datos del 2018-19 ubicado en el sitio web SARC en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.

### Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar para Año Fiscal 2017-18

Nivel	Total	Limitado	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar	\$10,091	\$1,749	\$8,341	\$88,168
Distrito	N/A	N/A	\$7,444	\$90,756
Estado	N/A	N/A	\$7,506.64	\$88,538.00

Diferencia Porcentual	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar/Distrito	11.4	-2.9
Sitio Escolar/Estado	22.7	5.0

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

El Departamento de Educación de California proporcionó dirección a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos estudiantiles a nivel escolar que serán reportado en los informes del 2018-19.

### C Participación en Educación para Carrera Técnica

Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	290
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	84%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	100%

### Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California (CSU)/Universidad de California (UC)

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2018-19	98.68
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2017-18	47.04

## Cursos de Colocación Avanzada (AP) para 2018-19

Materia	Cantidad de Cursos AP Ofrecidos*	Porcentaje de Alumnos en Cursos AP
Computación	2	N/A
Inglés	1	N/A
Bellas artes y artes escénicas		N/A
Idioma extranjero	6	N/A
Matemáticas	4	N/A
Ciencias	7	N/A
Ciencias sociales	3	N/A
Todos los cursos	23	23.9

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

\* Donde hay matriculas estudiantiles en el curso con al menos un alumno.

### Programas de Educación para Carrera Técnica

La escuela preparatoria Overfelt desarrolla preparación para universidad y carrera del siglo XXI para todos los alumnos mediante un enfoque en desarrollando destrezas de preparación. Estas habilidades incluyen colaboración, pensamiento crítico, creatividad y comunicación. Al integrando el desarrollo de estas habilidades en clases del área del contenido junto con exigente habilidades de alfabetismo definido por las normas básicas comunes estatales, la escuela preparatoria Overfelt es capaz de ayudar a preparar todos los alumnos para futuro éxito.

La escuela Overfelt también ofrece tres programa especializados con temática específica a la carrera. Cada uno de estos programas es una academia de sociedad de California trabajando con alumnos del 10mo, 11vo y 12vo año. Cada programa tiene un enfoque en carrera específica pero también desarrolla una preparación general para la universidad.

Academia sobre electrónicas: Esta academia ha existido por más veinte años. En su formato actual está utilizando el currículo Project Lead the Way para desarrollar habilidades de pre-ingeniería y competencias mediante una variedad de actividades prácticas utilizando tecnología.

Academia de desarrollo y educación infantil: Esta academia desarrolla un mayor entendimiento de desarrollo infantil y psicología para preparar los alumnos para futuras carreras en educación y cuidado infantil. Alumnos trabajan directamente con nivel preescolar, escuela primaria y programa juveniles extracurriculares.

Carreras de producción multimedia: Esta academia desarrolla la habilidad estudiantil de crear arte digital, música y video usando el programa informático y equipo de producción más reciente. Al completarse los tres años de estudio, los alumnos están listos para carreras de nivel básico un edición y producción de audio-visual.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.